



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/1997/2  
16 June 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению дискриминации  
и защите меньшинств

Рабочая группа по коренным народам

Пятнадцатая сессия

28 июля - 1 августа 1997 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ СТАНДАРТОВ: РАЗВИТИЕ СТАНДАРТОВ,  
КАСАЮЩИХСЯ ПРАВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

Дополнительный рабочий документ, подготовленный Председателем-докладчиком  
г-жой Эрикой-Ирен Даес, по концепции "коренных народов"

1. На четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам Председатель-докладчик этой группы г-жа Эрика-Ирен Даес представила подготовленный ею рабочий документ по концепции "коренные народы", который содержится в документе E/CN.4/Sub.2/AC.4/1996/2. Рабочая группа обсудила концепцию "коренные народы" с учетом соображений, представленных правительствами, межправительственными организациями, организациями коренных народов и неправительственными организациями, и постановила продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятнадцатой сессии. Рабочая группа рекомендовала г-же Эрике-Ирен Даес препроводить этот рабочий документ правительствам, межправительственным организациям и организациям коренных народов и просить их представить свои замечания до начала ее пятнадцатой сессии.

2. В своей резолюции 1996/31 Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств выразила признательность Председателю-докладчику за вышеупомянутый рабочий документ и просила Генерального секретаря распространить этот рабочий документ в соответствии с рекомендацией Рабочей группы. Кроме того, она просила Председателя-докладчика подготовить дополнительную записку по концепции "коренных народов" с учетом любых замечаний и соответствующих мнений, которые могут быть доведены до ее сведения.

3. Председатель-докладчик не получала никаких письменных замечаний или предложений по своему рабочему документу. Некоторые правительства, представители коренных народов и неправительственных организаций затрагивали вопрос о концепции "коренных народов" в рамках соответствующего пункта повестки дня пятидесят третьей сессии Комиссии по правам человека, однако Председатель-докладчик не усмотрела в их высказываниях никаких существенных отличий от мнений, высказанных в ходе четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам.

4. Представители коренных народов, присутствующие на четырнадцатой сессии Рабочей группы, представили совместную резолюцию по концепции и определению понятия "коренные народы", в котором они категорически отвергли любые попытки дать определение понятию "коренные народы". Было одобрено и сочтено достаточным для целей идентификации коренных народов рабочее определение по "коренным народам", содержащееся в докладе г-на Хосе Р. Мартинеса Кобо (E/CN.4/Sub.2/1986/7 и Add.1-4). Кроме того, представители коренных народов с благодарностью и признательностью отметили выводы и рекомендации Председателя-докладчика, содержащиеся в подготовленном ею рабочем документе E/CN.4/Sub.2/AC.4/1996/2.

5. Помимо этого многие представители коренных народов выступали с индивидуальными заявлениями, в которых они повторяли и поддерживали заявления, принятые на основе консенсуса представителями коренных народов, и заявляли о нежелательности и нецелесообразности принятия универсального определения понятия "коренные народы". Кроме того, многие представители коренных народов отмечали, что в международном праве нет определения понятий "меньшинства" и "народы" и что, исходя из этого, права коренных народов можно было бы осуществлять, не имея конкретного определения понятия "коренные народы".

6. Кроме того, некоторые представители коренных народов заявляли, что есть вероятность того, что в случае включения в проект декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов четко сформулированного определения понятия "коренные народы" это понятие может быть использовано для того, чтобы помешать некоторым коренным народам воспользоваться преимуществами морального, политического и юридического характера, которые дает эта декларация.

7. Многие представители правительств также заявляли о нецелесообразности включения в проект декларации Организации Объединенных Наций универсального определения понятия,

при том что некоторые правительства признавали наличие в этой связи опасений у стран со сложным этническим составом и историческим прошлым. Вместе с тем представители правительств отмечали также, что в докладе г-на Мартинеса Кобо, в записке Председателя-докладчика и в Конвенции МОТ № 169 содержатся надлежащие критерии для цели определения применимости к тому или иному лицу или обществу понятия "коренной".

8. Представители правительств Бангладеш, Индии и Нигерии заявили о том, что определение понятия "коренные народы" имеет крайне важное значение и что, исходя из этого, такое определение необходимо разработать. При этом отмечалось, что определение понятия "коренные народы" имеет крайне важное значение для целей обеспечения эффективной защиты прав коренных народов. Кроме того, отмечалось, что если Организация Объединенных Наций решит продолжить рассмотрение вопросов коренных народов, не определив, кто именно является подлинным носителем прав коренных народов, то это нанесет ущерб исконным коренным народам. Кроме того, представители указывали на необходимость выработки четкого определения для целей проведения базовых различий между коренными народами и меньшинствами.

9. В рабочем документе по концепции "коренные народы" Председатель-докладчик подчеркивала, что единственное определение не позволит отразить все многообразие коренных народов мира и что принятие универсального определения представляется как нежелательным, так и невозможным. Позиция Председателя-докладчика не претерпела никаких существенных изменений после проведения дебатов в период между четырнадцатой и пятнадцатой сессиями Рабочей группы.

10. Опираясь на собственные знания и опыт Рабочей группы, Председатель-докладчик по-прежнему считает, что единственно возможное решение этой проблемы заключается в том, чтобы гарантировать развитие и осуществление прав коренных народов в рамках справедливого и открытого процесса, обеспечивающего на практике разумную эволюцию и учет региональной специфики концепции "коренные народы".

-----